

EINAYICH

Noa, Mira Awad, Gil Dor

There must be another
Must be another way

(Hebrew)

Einayich, achot,
Kol ma shelibi mevakesh omrot
Avarnu ad ko derech aruka,
derech ko kasha, yad beyad

Vehadma'ot zolgot lashav
Ke'ev lelo shem
Anachnu mechakot
Rak layom sheyavo achrei

There must be another way
There must be another way

(Arabic)

Aynaki bit'ul
Rakh yiji yom wu'kul ilkhof yizul
B'aynaki israr Inhu ana khayar
N'kamel halmasar
Mahma tal
Li'anhu ma fi anwan
wakhid l'alakhzan
B'nadi lalmada l'sama al'anida

There must be another way
There must be another way

Derech aruka na'avor
Derech ko kasha yachad el ha'or

(Arabic)

Aynaki bit'ul kul ilkhof yizul

And when I cry, I cry for both of us
My pain has no name
And when I cry, I cry
To the merciless sky and say
There must be another way

Vehadma'ot zolgot, zormot lashav
Ke'ev lelo shem
Anachnu mechakot
Rak layom sheyavo achrei

There must be another way
There must be another way

THERE MUST BE ANOTHER WAY

Noa, Mira Awad, Gil Dor

There must be another
Must be another way

Your eyes, sister,
Say all that my heart desires
So far, we've gone a long way,
a very difficult way, hand in hand.

And the tears fall, pour in vain
A pain with no name.
We wait only
for the next day to come.

There must be another way
There must be another way

Your eyes say a day will come
and all fear will disappear
In your eyes a determination
That there is a possibility
To carry on the way
As long as it may take
For there is no single address for sorrow
I call out to the plains
To the stubborn heavens

There must be another way
There must be another way

We will go a long way,
a very difficult way
Together to the light
Your eyes say all fear will disappear

And when I cry, I cry for both of us
My pain has no name
And when I cry, I cry
To the merciless sky and say
There must be another way

And the tears fall, pour in vain
A pain with no name
We wait only for the day to come

There must be another way
There must be another way

עיניך

אחינעם ניני, מירה עוואד, גיל דור

There must be another
Must be another way

עיניך אחות
כל מה שליבי מבקש אומרות
עברנו עד כה דרך ארוכה
דרך כה קשה, יד ביד

והדמעות זולגות לשווא
כאב ללא שם
אנחנו מחכות רק ליום
שיבוא אחרי

There must be another way
There must be another way

(in Arabic)
עיניך אומרות
יבוא היום שבו כל הפחד ייעלם
בעיניך נחישות
שקיימת האפשרות
להמשיך את הדרך
כמה שתיארך
משום שאין כתובת אחת לצער
אני קוראת למרחבים, לשמיים העיקשים

There must be another way
There must be another way

דרך ארוכה נעבור,
דרך כה קשה יחד אל האור
(in Arabic)
עיניך אומרות כל הפחד ייעלם

And when I cry, I cry for both of us
My pain has no name
And when I cry, I cry
To the merciless sky and say
There must be another way

והדמעות זולגות, זורמות לשווא
כאב ללא שם
אנחנו מחכות רק ליום שיבוא אחרי

There must be another way
There must be another way